

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2021

aruandeaasta lõpp: 31.12.2021

ärinimi: OÜ TÕLKEKUNSTNIKUD

registrikood: 10892169

tänava/talu nimi, Võidula tn 2/1

maja ja korteri number:

küla: Võidula küla

vald: Põhja-Pärnumaa vald

maakond: Pärnu maakond

postisihtnumber: 87634

telefon: +372 6825561

e-posti aadress: info@translate.ee

veebilehe aadress: www.translate.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Tööjõukulud	6
Lisa 3 Seotud osapooled	6
Aruande allkirjad	7

Tegevusaruanne

OÜ Tõlkekunstnikud on jätkuvalt tegutsev.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2021	31.12.2020
Varad		
Käibevarad		
Raha	2 589	690
Finantsinvesteeringud	83 194	83 179
Nõuded ja ettemaksed	17 422	11 394
Kokku käibevarad	103 205	95 263
Põhivarad		
Materiaalsed põhivarad	11 002	5 931
Kokku põhivarad	11 002	5 931
Kokku varad	114 207	101 194
Kohustised ja omakapital		
Kohustised		
Lühiajalised kohustised		
Laenukohustised	70 505	59 895
Võlad ja ettemaksed	14 376	13 983
Kokku lühiajalised kohustised	84 881	73 878
Kokku kohustised	84 881	73 878
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556
Kohustuslik reservkapital	256	256
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	24 504	26 004
Aruandeaasta kasum (kahjum)	2 010	-1 500
Kokku omakapital	29 326	27 316
Kokku kohustised ja omakapital	114 207	101 194

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2021	2020
Müügitulu	16 950	14 279
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-7 923	-6 178
Mitmesugused tegevuskulud	-4 849	-5 110
Tööjõukulud	0	-629
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-2 119	-3 857
Muud ärikulud	-49	-5
Ärikasum (kahjum)	2 010	-1 500
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	2 010	-1 500
Aruandeaasta kasum (kahjum)	2 010	-1 500

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Käesolev aruanne on Eesti finantsaruandluse standardist lähtuv mikroettevõtja lühendatud raamatupidamise aastaaruanne, mille eesmärk on anda aruande kasutajale raamatupidamise seaduses nõutud informatsiooni aruandekohustuslase finantsseisundi ja -tulemuse kohta.

Ettevõtte on jätkuvalt tegutsev: Jah

Lisa 2 Tööjõukulud

(eurodes)

	2021	2020
Palgakulu	0	470
Sotsiaalmaksud	0	159
Kokku tööjõukulud	0	629
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	0	1

Lisa 3 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2021	2020
Arvestatud tasu	0	470

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 30.06.2022

OÜ TÕLKEKUNSTNIKUD (registrikood: 10892169) 01.01.2021 - 31.12.2021 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
URMAS MARANIK	Juhatuse liige	28.11.2022
Resolutsioon:	Kinnitan.	

Kahjumi katmise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2021
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	24 504
Aruandeaasta kasum (kahjum)	2 010
Kokku	26 514
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	26 514
Kokku	26 514

Jätta kasum jaotamata.

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	16950	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Urmas Maranik	37912060230	Tallinn, Harju maakond, Eesti	2556 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6825561
E-posti aadress	info@translate.ee
Veebilehe aadress	www.translate.ee